

# Η ΟΔΥΣΣΕΙΑ

ΕΙΚΑΣΤΙΚΗ ΠΑΡΕΜΒΑΣΗ ΤΟΥ ΓΙΩΡΓΟΥ ΚΟΡΔΗ  
ΣΤΗ ΦΙΛΟΣΟΦΙΚΗ ΣΧΟΛΗ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΚΑΙ ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΑΚΟΥ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ

ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΕΣ: ΓΙΩΡΓΟΣ ΚΙΤΣΙΟΣ

# THE ODYSSEY

AN ARTISTIC INTERVENTION BY GEORGE KORDIS  
IN THE SCHOOL OF PHILOSOPHY, NATIONAL AND KAPODISTRIAN UNIVERSITY OF ATHENS

PHOTOS: GEORGE KITSIOS

© ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΚΑΠΟΝ, 2022  
ΠΡΩΤΗ ΕΚΔΟΣΗ: ΙΟΥΛΙΟΣ 2022  
ISBN 978-618-5209-99-5

Απαγορεύεται η αναδημοσίευση ή αναπαραγωγή του παρόντος έργου στο σύνολό του ή τμημάτων του με οποιονδήποτε τρόπο, καθώς και η μετάφραση ή διασκευή του ή εκμετάλλευσή του με οποιονδήποτε τρόπο αναπαραγωγής έργου λόγου ή τέχνης, σύμφωνα με τις διατάξεις του ν. 2121/1993 και της Διεθνούς Σύμβασης Βέρνης-Παρισιού, που κυρώθηκε με το ν.100/1975. Επίσης, απαγορεύεται η αναπαραγωγή της στοιχειοθεσίας, της σελιδοποίησης, του εξωφύλλου και γενικότερα της όλης αισθητικής εμφάνισης του βιβλίου, με φωτοτυπικές, ηλεκτρονικές ή οποιεσδήποτε άλλες μεθόδους, σύμφωνα με το άρθρο 51 του ν. 2121/1993.

ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΚΑΠΟΝ  
Μακρυγιάννη 23-27, 117 42 Αθήνα, τηλ. 210 9235 098, 210 9214 089  
ΤΟ ΒΙΒΛΙΟΠΩΛΕΙΟ ΤΗΣ ΡΑΧΗΛΑ  
Πλουτάρχου 22, 106 76 Αθήνα, τηλ. 210 7241 442, 210 9210 983  
www.kaponeditions.gr e-mail: info@kaponeditions.gr

© KAPON EDITIONS, 2022  
FIRST EDITION: JULY 2022  
ISBN 978-618-5209-99-5

All rights reserved under law 2387/20 (modified under law 2121/93 which is in effect today) and under the Bern Convention (ratified under law 100/1975). This book or parts thereof may not be reproduced in any form, stored in any retrieval system, or transmitted in any form by any means –electronic, mechanical, photocopy, recording, or otherwise– without prior written permission of the publisher.

KAPON EDITIONS  
23-27 Makriyanni str., 117 42 Athens, Greece, Tel. 0030 210 9235098  
RACHEL'S BOOKSHOP  
22 Ploutarchou str., 106 76 Athens, Greece, Tel. 0030 210 9210983  
www.kaponeditions.gr e-mail: info@kaponeditions.gr



ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΚΑΠΟΝ | KAPON EDITIONS



## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

8	Προλεγόμενα Αχιλλεύς Γ. Χαλδαιάκης
13	Η <i>Οδύσσεια</i> η εμή Γιώργος Κόρδης
22	Ταξιδεύοντας στα ομηρικά ακρογιάλια του Γιώργου Κόρδη Ειρήνη Φαραντούρη
32	<i>Οδύσσεια</i> : Ζωφόρος, Φιλοσοφική Σχολή, Εθνικό και Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών Αικατερίνη-Νίνα Καρβούνη
40	Οδυσσέας και <i>Οδύσσεια</i> . Ο παραδειγματικός νόστος ενός διαχρονικού ήρωα Στέφανος Ματθαίος
50	Η βυζαντινότροπη ζωγραφική της κατά Κόρδην <i>Οδύσσειας</i> Πλάτων Πετρίδης
52	Η εικονουργία του Γιώργου Κόρδη στη Φιλοσοφική Σχολή του Εθνικού και Καποδιστριακού Πανεπιστημίου Αθηνών Δημήτρης Παυλόπουλος
58	Μία <i>Οδύσσεια</i> έμφορτη από ρυθμό και χρώμα Μάνος Στεφανίδης
66	Δυτικός τοίχος της ζωφόρου
84	Βόρειος τοίχος της ζωφόρου
98	Ανατολικός τοίχος της ζωφόρου
112	Νότιος τοίχος της ζωφόρου

## CONTENTS

9	<b>Preface</b> Achilleas G. Chaldeakis
17	<b>My own <i>Odyssey</i></b> George Kordis
23	<b>Journeying on the Homeric shores of George Kordis</b> Eirini Farantouri
33	<b>The <i>Odyssey</i> frieze in the School of Philosophy, National and Kapodistrian University of Athens</b> Aikaterini-Nina Carvounis
41	<b>Odysseus and the <i>Odyssey</i>: the exemplary ‘nostos’ (return journey to homeland) of a diachronic hero</b> Stefanos Matthaios
51	<b>The Byzantinesque painting of the <i>Odyssey</i> according to Kordis</b> Platon Petridis
53	<b>George Kordis’ <i>εικονουργία</i> (icon-inspired creation) at the School of Philosophy, National and Kapodistrian University of Athens</b> Dimitris Pavlopoulos
59	<b>An <i>Odyssey</i> full of rhythm and colour</b> Manos Stefanidis
67	<b>The west side of the wall</b>
85	<b>The north side of the wall</b>
99	<b>The east side of the wall</b>
113	<b>The south side of the wall</b>

## Προλεγόμενα

**Αχιλλεύς Γ. Χαλδαιάκης**  
Κοσμήτωρ Φιλοσοφικής Σχολής, ΕΚΠΑ

Οφείλουμε ευγνωμοσύνη στον κραταίο μάϊστορα του χρωστήρα Γιώργο Κόρδη· επιδαψίλευσε στη Φιλοσοφική Σχολή του Εθνικού και Καποδιστριακού Πανεπιστημίου Αθηνών «δώρημα τέλειον».

Όταν μοιραστήκαμε τις καλλιτεχνικές ανησυχίες μας για το «κεκρυμμένο κάλλος» και τη «λανθάνουσα αισθητική» του κτηρίου της Φιλοσοφικής Σχολής, δεν μπορούσα να προΐδω τον μνημειώδη χαρακτήρα της μετά ταύτα εικαστικής του παρέμβασης. Ο ίδιος, όμως, ενετόπισε, προορατικά, στην καρδιά του κτηρίου της Σχολής, το σημείο μιας παραγνωρισμένης ως τότε «ζωφόρου» και το μετεσχημάτισε αριστοτεχνικά σε μια απaráμιλλη, σύγχρονη καλλιτεχνική δημιουργία, ιστορώντας τη δική του *Οδύσσεια*.

Αυτό το θεματικό υπόβαθρο αποδείχθηκε άκρως ενδεδειγμένο προκειμένου να αναπυχθεί το προσωπικό ιδίωμα του ζωγράφου, ιδίωμα διακρινόμενο από επιμήκεις ψηλόλιγνες μορφές που αποπνέουν ποίηση. Ο Γιώργος Κόρδης τιθασειεί

την ιστόρηση της *Οδύσσειας*, χωρίς να καταλήγει σε περιγραφική απόδοσή της· διοχετεύει στο έργο του τον πνευματικό χαρακτήρα που αρμόζει σε ένα τέμενος των Μουσών όπου θεραπεύονται οι επιπτώσεις του ανθρώπου. Παράλληλα, στοιχείται στη χορεία εικαστικών καλλιτεχνών του 20ού αιώνα που επιδόθηκαν σε ζωγραφικές παρεμβάσεις στο εσωτερικό ανωτάτων εκπαιδευτικών ιδρυμάτων ανά την ευρωπαϊκή ήπειρο.

Οι ευάριθμοι θεατές του φρενήρους εικαστικού άμα δε και ποιητικού οίστρου του ζωγράφου παρακολουθήσαμε ενεοί τη —με ιλιγγιώδη ρυθμό (εντός δεκατριών μόλις ημερών)— ιστόρηση αυτού του έργου, μεσούσης της πανδημίας. Ευελπιστούμε ότι οι πολυάριθμοι καθημερινοί επισκέπτες της Σχολής, φοιτήτριες και φοιτητές, διδακτικό και διοικητικό προσωπικό, θα ευαρεστούνται εφεξής από αυτήν την καλλιτεχνική παρέμβαση· και ορώντες, θα ευφραίνονται.

## Preface

**Achilleas G. Chaldeakis**  
Dean of the School of Philosophy, NKUA

We owe a debt of gratitude to the mighty master, George Kordis, whose paintbrush spared no stroke of ingenious creativity and granted the School of Philosophy of the National and Kapodistrian University of Athens (NKUA) a piece of art that will stand the test of time.

In sharing our artistic concerns about the underlying beauty and the inherent aesthetics of the building of the School of Philosophy, I could not have foreseen the subsequent artistic intervention leading to a monumental artifact. It was the artist himself who intuitively identified a much-neglected frieze right at the heart of the building and sought to masterfully reshape it into an unparalleled contemporary artistic creation, relating his very own *Odyssey*.

Such a theme proved ideal to allow the artist's personal style to unfold, a style abounding in elongated poetic figures. George Kordis has tamed

the description of the *Odyssey* without stripping it of its poetic background altogether, thus arriving at a merely descriptive depiction. Instead, he has instilled in his work the very spirituality that suits the *tabernacle of the Muses*, wherein the disciplines known to man are practised. In doing so, he is numbered among the esteemed visual artists of the 20th century who have gracefully undertaken similar projects of artistic interventions in the interior premises of Higher Educational establishments throughout Europe.

The numerous spectators have witnessed in amazement this profound, almost poetic frenzy of the painter being completed—in full form—in what was a little short of thirteen days, with the pandemic in full swing. We hope that visitors of the School of Philosophy, students and teaching staff will be pleased with this artistic endeavour from this day onward.



